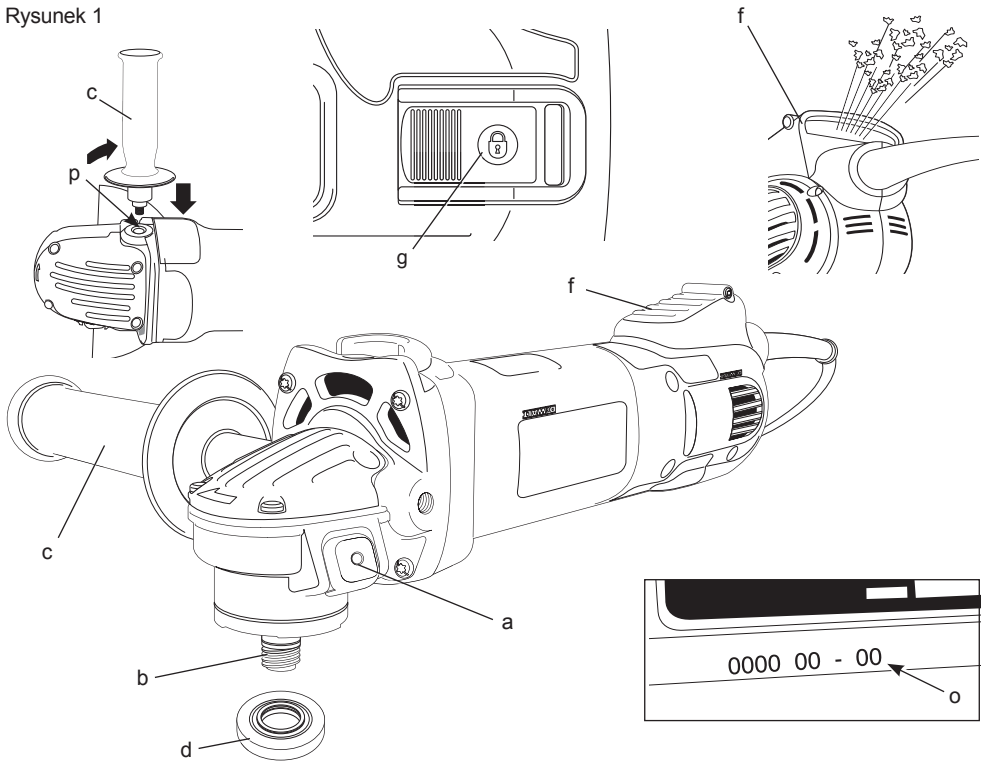

DEWALT®

509212-26 PL

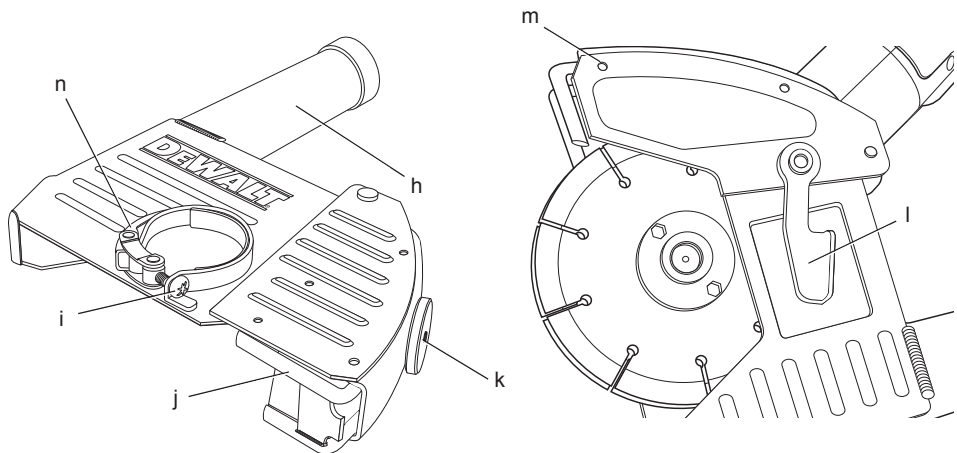
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DWE46101

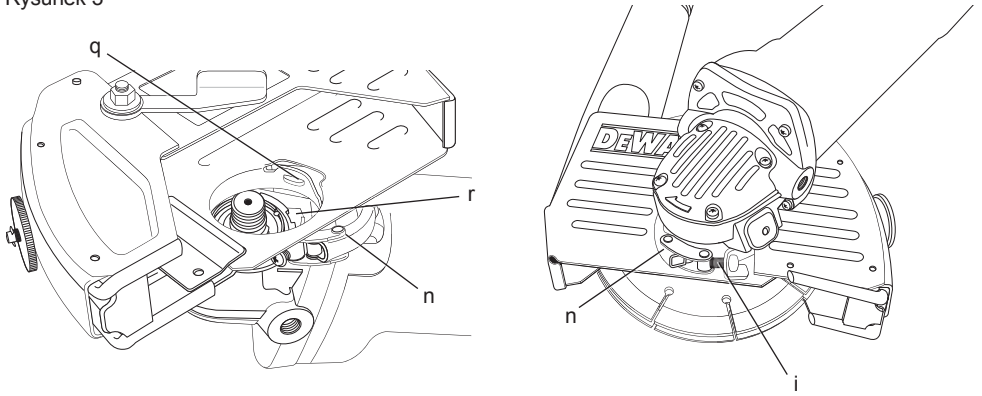
Rysunek 1



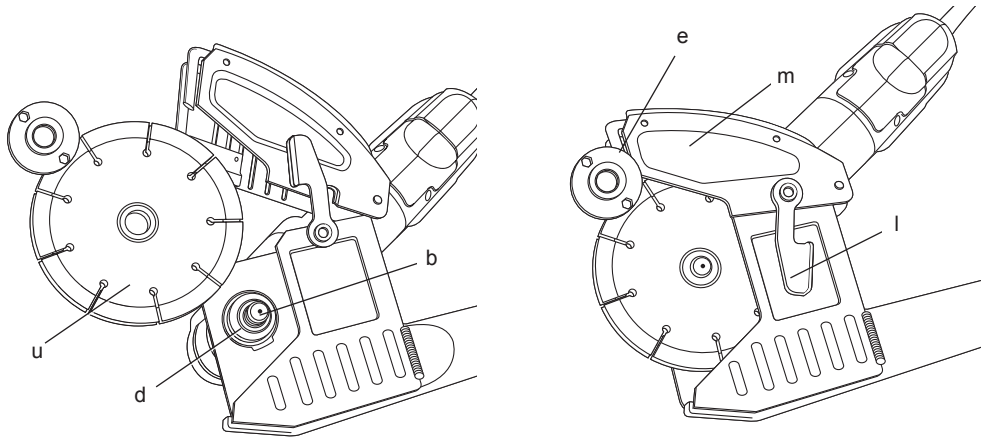
Rysunek 2



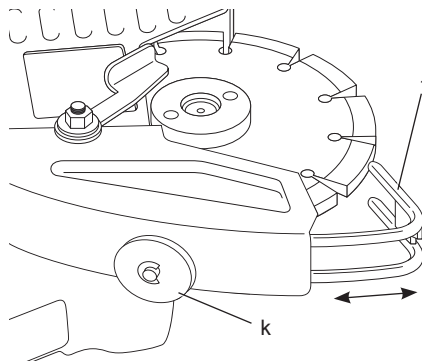
Rysunek 3



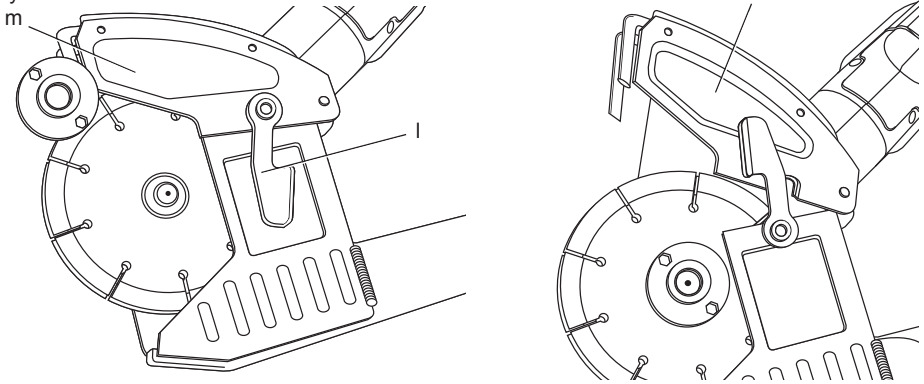
Rysunek 4



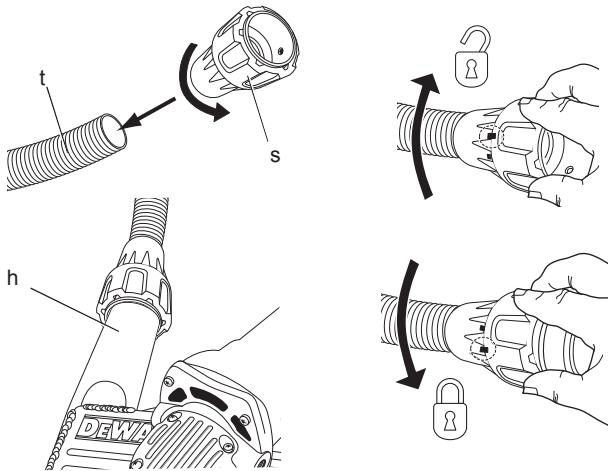
Rysunek 5



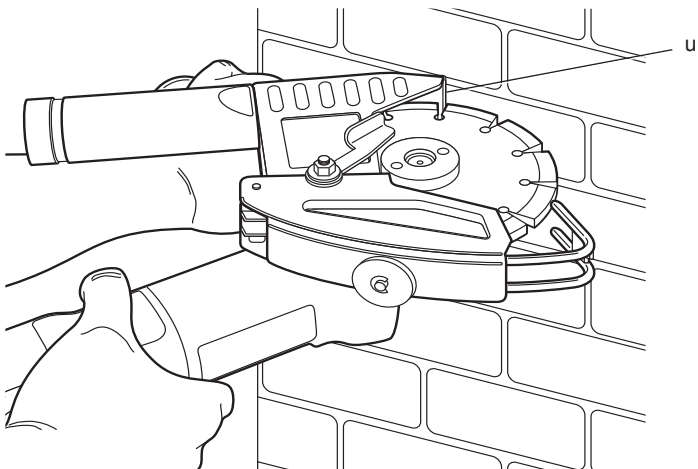
Rysunek 6



Rysunek 7



Rysunek 8



ZESTAW DO ROWKOWANIA ZAPRAWY MURARSKIEJ ZE SZLIFIERKĄ KĄTOWĄ DWE46101

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia DeWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że marka DeWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

Dane techniczne

		DWE46101-QS
Napięcie	V	230
Typ		2
Pobór mocy	W	1250
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr/min	10000
Średnica tarczy	mm	125
Średnica wrzeciona		M14
Masa	kg	2,6*

*Masa włączn z rękojeścią boczną i osłoną.

L_{PA} (oziom ciśnienia akustycznego) dB(A)		85
K_{PA} (niepewność pomiaru) dB(A)		3
L_{WA} (poziom mocy akustycznej) dB(A)		96
K_{WA} (niepewność pomiaru) dB(A)		3

Ważone częstotliwościowo całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone według normy EN 60745:

Wartość skuteczna przy szlifowaniu powierzchni		
$a_{h,AG} =$	m/s^2	5,5
Niepewność pomiaru K =	m^2	1,5

Podana całkowita wartość drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



OSTRZEŻENIE: Podana całkowita wartość drgań dotyczy podstawowego zastosowania narzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie konserwowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym użyciu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Minimalne natężenie prądu bezpiecznika:

Elektronarzędzia zasilane prądem o napięciu 230 V 10 A

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: Informuje o działaniu, które wprawdzie nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może doprowadzić do szkód rzeczowych.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie
pożaru.

Deklaracja zgodności z normami WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



DEWALT deklaruje niniejszym, że wyrób nr kat.
DWE46101 opisany w „**Danych technicznych**”
został wykonany zgodnie z 2006/42/WE,
EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywą
2004/108/WE oraz 2011/108/UE. Więcej informacji
na ten temat można uzyskać pod podanym niżej
adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych
na końcu instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za
przygotowanie dokumentacji technicznej i składa tę
deklarację w imieniu firmy DEWALT.

H. Großmann

Horst Großmann
Wiceprezes ds. Konstrukcji i Rozwoju Produkcji
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy
02.05.2012



OSTRZEŻENIE: By nie narażać
się na doznanie urazu, prosimy
o przeczytanie tej instrukcji obsługi.

Ogólne przepisy bezpieczeń- stwa pracy elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze
wszystkimi zamieszczonymi tutaj
wskazówkami. Nieprzestrzeganie
ich może doprowadzić do porażenia
prądem elektrycznym, pożaru, a nawet
ciężkiego urazu ciała.

**PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ,
BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ
PONOWNIE SKORZYSTAĆ.**

Występujące w tekście wyrażenie
„elektonarzędzie” oznacza zarówno
urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak
i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a) **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) **Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.**

Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.

- c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
 - e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem napraw. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.**
 - f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
 - g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.
- ### 5) SERWIS
- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

DODATKOWE SPECYFICZNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przepisy bezpieczeństwa pracy wszystkich rodzajów pracy

- a) **Elektronarzędzie to może być wykorzystywane jako szlifierka kątowna, szlifierka do szlifowania papierem**

- ściernym piaskowym, szczotka druciana, polerka i przecinarka. Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje, a także zapoznaj się z ilustracjami i danymi technicznymi tej maszyny. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek grozi porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/lub doznaniem ciężkich urazów ciała.
- b) **To elektronarzędzie nie jest przeznaczone do polerowania i szlifowania piaskowego (DWE4559, DWE4579, DWE4579R, DWE4597, DWE4599).** Zastosowanie nieprzewidziane w tej instrukcji może powodować niebezpieczeństwo i urazy.
- c) **Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są przeznaczone wyłącznie do tego elektronarzędzia i nie są polecane przez producenta.** Choćby akcesoria te dawały się zamocować, nie gwarantują jednak bezpiecznej pracy.
- d) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzi roboczych musi być przynajmniej równa lub większa od maksymalnej prędkości obrotowej podanej na tabliczce znamionowej maszyny.** Narzędzia używane przy prędkości obrotowej większej od dopuszczalnej mogą się rozpaść na kawałki i zostać wyrzucone z dużą siłą.
- e) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego musi być dostosowana do możliwości szlifierki.** Przy większych wymiarach producent nie gwarantuje wystarczającej ochrony osobistej i panowania nad maszyną.
- f) **Średnice otworów w tarczach, podkładkach kołnierзовych, talerzach szlifierskich i innych akcesoriach muszą być dostosowane do wrzeciona szlifierki.** Narzędzia robocze o większym otworze centralnym wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę panowania nad maszyną.
- g) **Nie używaj uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie robocze, np. tarczę szlifierską, czy nie jest ukruszona lub pęknięta, talerz szlifierski, czy nie jest pęknięty, rozdarty lub nadmiernie zużyty, szczotki druciane, czy nie mają poluzowanych lub połamanych drutów.** Gdyby szlifierka upadła na podłogę, sprawdź, czy sama szlifierka i akcesoria nie uległy uszkodzeniu, a w razie potrzeby wymienień je na nowe. Po sprawdzeniu i zamontowaniu narzędzia roboczego
- na minutę załącz szlifierkę przy maksymalnej prędkości obrotowej biegu jałowego, ale nie stój przy tym w płaszczyźnie obrotu tarczy i uważaj także na inne osoby. W czasie tej próby uszkodzone narzędzie na ogół się rozlatuje.
- h) **Zakładaj osobiste wyposażenie ochronne. Zależnie od rodzaju zastosowania może to być maska ochronna lub okulary ochronne, a także maska przeciwpyłowa, nauszniki ochronne, rękawice i fartuch roboczy, które są w stanie zatrzymać niewielkie fragmenty ściernicy lub przedmiotu obrabianego.** Okulary muszą być w stanie zatrzymać cząstki odrzucane przy różnych pracach. Maska przeciwpyłowa lub sprzęt ochronny dróg oddechowych muszą odfiltrowywać pył wytwarzany przy szlifowaniu. Przy dłużej trwającym, intensywnym hałasie występuje zagrożenie uszkodzenia narządu słuchu.
- i) **Osoby postronne trzymaj w bezpiecznej odległości od obszaru pracy. W przeciwnym razie także one powinny zakładać osobiste wyposażenie ochronne.** Odrzucane kawałki przedmiotu obrabianego lub narzędzia roboczego mogą spowodować urazy ciała nawet osób przebywających w większej odległości.
- j) **Gdy istnieje ryzyko przecięcia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego kabla sieciowego, trzymaj szlifierkę tylko za izolowane powierzchnie.** W razie natrafienia na przewód pod napięciem napięcie to jest podawane na gołe elementy metalowe elektronarzędzia, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- j) **Pilnuj, by kabel nie znalazł się w zasięgu obracającego się narzędzia roboczego.** Grozi to przecięciem lub wciągnięciem kabla, który może przy tym owinąć się o rękę i pociągnąć ją w stronę obracającego się narzędzia.
- l) **Nigdy nie odkładaj szlifierki, dopóki narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie może zawadzić o powierzchnię, co grozi utratą panowania nad szlifierką.
- m) **Nigdy nie przenoś załączonego elektronarzędzia.** Obracające się narzędzie robocze może pochwylić i wciągnąć odzież, co grozi doznaniem urazu ciała.
- n) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator chłodzący silnik wciąga pył do obudowy, a duża ilość proszku metalowego grozi porażeniem prądem.

- o) **Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów.** Takie materiały mogą się zapalić od wylatujących iskier.
- p) **Nie używaj akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą.** Woda lub inne cieczce mogą spowodować nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

DALSZE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRACY DO WSZYSTKICH ZASTOSOWAŃ

Przyczyny odrzutów i sposoby ich unikania

Odrzut stanowi gwałtowną reakcję na zakleszczenie lub zahaczenie tarczy szlifierskiej, talerza, szczotki drucianej lub innego narzędzia roboczego. W takim przypadku maszyna w niekontrolowany sposób odskakuje w kierunku przeciwnym do siły wywieranej na przedmiot obrabiany. Kierunek ten zależy od kierunku obrotów tarczy, która może się przy tym rozerwać.

Jeśli tarcza szlifierska zablokuje się lub zahaczy w obrabianym przedmiocie, to kant tarczy zagłębiony w przedmiocie może zostać w nim przytrzymany i przez to doprowadzić do pęknięcia tarczy lub jej odrzutu. Tarcza szlifierska może poruszać się w stronę lub przeciwnie do operatora w zależności od kierunku obrotu tarczy w punkcie blokady. Może tutaj również dojść do pęknięcia tarczy.

Przeważnie odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia i/lub nieprawidłowej obsługi szlifierki i można mu przeciwdziałać, podejmując odpowiednie, wymienione niżej środki ostrożności.

- a) **Pewnie trzymaj szlifierkę obiema rękami i tak balansuj ramionami, by w każdej chwili móc się przeciwstawić sile odrzutu. Zawsze korzystaj z rękocyfki bocznej (jeżeli występuje), by móc w pełni kontrolować szlifierkę w trakcie rozruchu.** Przy zachowaniu odpowiednich środków ostrożności łatwo jest panować nad szlifierką i nie dopuszczać do niebezpiecznych sytuacji.
- b) **Nigdy nie przybliżaj rąk do obracającego się narzędzia roboczego, by w razie odrzutu nie narazić się na doznanie poważnego urazu.**
- c) **Przyjmij taką postawę ciała, by ewentualny odrzut nie mógł spowodować zagrożenia.** Szlifierka jest odrzucana w kierunku przeciwnym do siły wywieranej na przedmiot obrabiany.
- d) **Szczególną ostrożność zachowuj przy obróbce narożników, ostrych krawędzi**

itp. Pilnuj, by narzędzie robocze nie podskakiwało i o nic nie zawadziło. Narożniki, ostre krawędzie lub wystające elementy mogą spowodować odrzut obracającego się narzędzia roboczego i utratę kontroli nad szlifierką.

- e) **Nigdy nie mocuj pił łańcuchowych ani innych uzębionych tarczy.** Tarcze takie są częstą przyczyną odrzutów i utraty panowania nad szlifierką.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy przy szlifowaniu i cięciu

- a) **Używaj tylko takich tarcz szlifierskich, które są przeznaczone specjalnie do tego elektronarzędzia, i odpowiednich osłon.** Tarcze nieprzewidziane do tej szlifierki nie mogą być wystarczająco osłonięte i są niebezpieczne.
- b) **Osłona musi być dobrze zamocowana i tak usytuowana, by nieosłonięta część tarczy była jak najbardziej oddalona od użytkownika.** Osłona zabezpiecza przed odłamkami tarczy i przypadkowym z nią kontaktem.
- c) **Tarcze szlifierskie mogą być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno na przykład używać tarcz tnących do szlifowania.** Nacisk na tarczę tnącą może być wywierany tylko w jej płaszczyźnie. Nacisk boczny może spowodować pęknięcie tarczy.
- d) **Używaj tylko nieszkodzących podkładek kołnierzowych o odpowiedniej wielkości i kształcie.** Prawidłowe podkładki kołnierzowe wspierają tarczę i zmniejszają ryzyko jej pęknięcia. Podkładki kołnierzowe do tarcz tnących mogą się ewentualnie różnić od podkładek do tarcz szlifierskich.
- e) **Nie używaj zużytych tarcz pochodzących od większych szlifierek.** Tarcze do dużych szlifierek nie nadają się do większych prędkości obrotowych, jakimi odznaczają się mniejsze szlifierki, i mogą się rozpaść.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy przy cięciu

- a) **Nie przekrzywiał ani nie wywieraj nadmiernego nacisku na tarczę tnącą. Nie próbuj ciąć zbyt grubych przedmiotów.** Przeciążenie tarczy zwiększa jej skłonność do wyginania lub zakleszczenia w przepile, a także prawdopodobieństwo odrzutu lub rozerwania tarczy.

- b) **Nie stój w płaszczyźnie obrotu tarczy.** W razie odrzutu w tej pozycji szlifierka może odskoczyć wprost na użytkownika.
 - c) **W razie zakleszczenia się tarczy lub przerwania operacji cięcia z jakiegokolwiek innego powodu natychmiast wyłącz szlifierkę i przytrzymaj bez ruchu aż do całkowitego zatrzymania tarczy. Nigdy nie próbuj wyjmować tarczy tnącej z ciętego przedmiotu, gdyż może to doprowadzić do odrzutu.** Znajdź przyczynę zakleszczenia i podejmij odpowiednie środki zaradcze.
 - d) **Nie rozpoczynaj ponownie cięcia bezpośrednio w przedmiocie obrabianym. Pozwól tarczy rozprężyć się do maksymalnej prędkości obrotowej i ostrożnie wprowadź ją w rozpoczęty przepił.** Załączenie szlifierki z tarczą zagłębioną w przedmiocie obrabianym może doprowadzić do jej zakleszczenia, wyskoczenia lub odrzutu.
 - e) **Wystarczająco podpieraj duże płyty i duże przedmioty obrabiane, by zmniejszyć ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu szlifierki.** Duże przedmioty mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Podeprzyj je po obydwu stronach: w pobliżu linii cięcia i krawędzi.
 - f) **Szczególną ostrożność zachowuj przy cięciu wgłębnym w ścianach lub innych nieprzejrzystych obszarach.** Natrafienie na rury gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne bądź inne przedmioty grozi odrzutem.
- Zawsze starannie obchodź się z tarczą i odpowiednio ją przechowuj.
 - **Nigdy niczego nie przecinaj w obszarach, w których mogą się znajdować przewody elektryczne lub rurowe.** Grozi to doznaniem poważnego urazu ciała.
 - **NIGDY nie przecinaj metali tarczą diamentową.**
 - **Nie używaj tarcz ściernych.**
 - **Zawsze zakładaj osłonę przeciwpyłową.**
 - **Nie używaj maszyny w dłuższym okresie czasu.** Wibracje są szkodliwe dla palców, ramion i dłoni. Zakładaj rękawice dla dodatkowej amortyzacji, często rób przerwy w pracy i ograniczaj dzienny czas użytkowania maszyny.
 - **Otwory wentylacyjne na ogół znajdują się nad ruchomymi elementami maszyny i dlatego nie wolno ich zasłaniać.** Uważaj, by części te nie wciągnęły luźnej odzieży, biżuterii ani długich włosów.
 - Akcesoria mocowane na gwint muszą pasować do gwintu wrzeczona szlifierki. Akcesoria mocowane przy użyciu podkładki kołnierzowej muszą mieć pasującą do niej średnicę wewnętrzną. Źle dopasowana tarcza obraca się mimośrodowo, bardzo silnie wibruje i może doprowadzić do utraty panowania nad maszyną.
 - Powierzchnia szlifowania tarczy wypukłej nie może wystawać poza płaszczyznę krawędzi osłony. Niewłaściwie zamontowana tarcza nie jest prawidłowo zabezpieczona.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy

- **Nie zaleca się stosowania akcesoriów nieopisanych w tym podręczniku, gdyż może to być niebezpieczne.** Stosowanie urządzeń wspomagających, które zwiększają prędkość obrotową powyżej wartości nominalnej jest niedopuszczalne.
- **Mocuj przedmiot obrabiany, np. za pomocą urządzeń mocujących, do stabilnej płyty.** Przedmiot podpierany ręką lub ciałem jest niestabilny, co grozi utratą panowania nad maszyną.
- **Zawsze używaj rękojeści bocznej i dobrze ją dokręcaj,** by nie ryzykować utraty panowania nad maszyną.
- **Unikaj przekrzywiania tarczy i delikatnie się z nią obchodź.** W razie problemów zatrzymaj maszynę i sprawdź, czy tarcza nie jest pęknięta lub wyszczerbiona.



OSTRZEŻENIE: Gdy maszyna nie jest używana, odłóż ją na boku na stabilnej powierzchni tak, by nikt nie mógł się o nią potknąć ani zrzucić, gdyż grozi to doznaniem poważnego urazu.

Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m. in.:

- uszkodzenie narządu słuchu;
- obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału;
- oparzenia gorącymi elementami maszyny i narzędzi roboczych;
- zagrożenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.

Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj nauszniki ochronne.



Zakładaj okulary ochronne.

UMIEJSCOWIENIE KODU DATY (RYS. 1)

Kod daty (t), który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2013 XX XX
Rok produkcji

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 silnik
 - 1 rękojeść boczna
 - 1 klucz maszynowy płaski
 - 1 klucz uniwersalny
 - 1 osłona do odciągania pyłu 125 mm
 - 1 instrukcja obsługi
 - 1 rysunek maszyny w rozłożeniu na części
- *Sprawdź, czy elektronarzędzie i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.*
 - *Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.*

Opis (rys. rys. 1, 2)



OSTRZEŻENIE: *By nie narażać się na zniszczenie sprzętu i/lub doznanie urazu ciała, nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek elektronarzędzia ani jego elementów.*

RYS. 1

- a. Blokada wrzeciona
- b. Wrzeciono
- c. Rękojeść boczna
- d. Antyblokująca podkładka kołnierzysta
- e. Nakrętka mocująca
- f. Wyrzutnik pyłu

g. Wyłącznik suwakowy

RYS. 2

- h. Przyłącze do odsysania pyłu
- i. Śruba nastawcza zacisku
- j. Stopa do cięcia wgłębnego
- k. Pokrętko ustalające stopy do cięcia wgłębnego
- l. Dźwignia ustalająca uchylnej osłony bocznej (blokuje i odblokowuje uchylną osłonę boczną)
- m. Uchylna osłona boczna (otwiera się i umożliwia rowkowanie przy wewnętrznym narożniku)
- n. Dźwignia ustalająca

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Zestaw do rowkowania ze szlifierką kątową DWE46101 jest elektronarzędziem profesjonalnym.

Nie nadaje się on do obróbki metali ani drewna. Przy użyciu odpowiedniej osłony i odkurzacza przemysłowego można usuwać większość opadłego i wzbijanego w powietrze pyłu, który bez tej osłony zanieczyszcza obszar pracy i stwarza poważne zagrożenie zdrowia użytkownika i innych znajdujących się w pobliżu osób.

NIE UŻYWAJ maszyny w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Ten zestaw do rowkowania jest elektronarzędziem profesjonalnym.

NIE POZWALAJ dotykać go dzieciom. Osoby niedoświadczone mogą używać elektronarzędzi tylko pod nadzorem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.

WŁAŚCIWOŚCI

Wyrzutnik pyłu

Wyrzutnik pyłu (f) zapobiega gromadzeniu się pyłu w osłonie i na wlocie powietrza chłodzącego silnik i znacznie ogranicza ilość pyłu przedostającego się do obudowy silnika.

Wyzwalacz zanikowy

Wyłącznik zawiera wyzwalacz zanikowy. W razie zaniku prądu lub innego niespodziewanego wyłączenia trzeba ponownie go wyłączyć i włączyć, by uruchomić maszynę.

Sprzęgło elektroniczne

Maszyna ta zawiera sprzęgło elektroniczne, które przy dużym obciążeniu lub zakleszczeniu się tarczy wyłącza napęd, by zmniejszyć odrzut przenoszony na użytkownika. By ponownie załączyć maszynę, trzeba wyłączyć i włączyć wyłącznik.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W razie przeciążenia silnika układ zabezpieczający redukuje dopływ prądu. Gdy przeciążenie trwa dłużej, maszyna się wyłącza. By ponownie załączyć maszynę, trzeba wyłączyć i włączyć wyłącznik. Za każdym razem przy przekroczeniu mocy przeciążenia maszyna się włącza. Przy powtarzających się wyłączeniach z tego powodu zmniejsz siłę wywieraną na maszynę, aż ta zacznie prawidłowo funkcjonować bez aktywowania tego zabezpieczenia.

Całkowicie elektroniczne sterowanie

W trakcie używania maszyny wewnętrzny elektroniczny układ regulacji prędkości obrotowej utrzymuje stałe obroty tarczy.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.



Elektronarzędzie DeWALT jest podwójnie zaizolowane zgodnie z normą EN 60745 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w serwisie firmy DeWALT.

Przedłużacz

Używaj 3-żyłowego przedłużacza, który jest dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój każdej żyły kabla wynosił 1,5 mm², a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Przed ponownym przyłączeniem maszyny naciśnij i zwolnij wyłącznik, by upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.*

Montaż rękojeści bocznej (rys. 1)



OSTRZEŻENIE: *Przed użyciem maszyny sprawdź, czy rękojeść jest dobrze dokręcona.*

Mocno wkręć rękojeść boczną (c) w jeden z otworów (p) z lewej lub z prawej strony obudowy przekładni.

Montaż i demontaż osłony do odciągania pyłu (rys. 3)

WSKAZÓWKA: Osłona ta jest przystosowana tylko do zestawu rowkowania DWE46101.

1. Zwolnij dźwignię ustalającą (n) na osłonie i zgraj występy (q) na osłonie z wgłębieniami (r) w obudowie przekładni.
2. Przy zwolnionej dźwigni ustalającej obróć osłonę do żądanej pozycji roboczej. Osłona najlepiej spełnia swoje zadanie, gdy znajduje się między wrzecionem a użytkownikiem.
3. Zaciśnij dźwignię ustalającą (n), by ustalić osłonę na obudowie przekładni. Nie używaj maszyny, gdy osłona jest luźna lub dźwignia ustalająca zwolniona.
4. By zdjąć osłonę, zwolnij dźwignię ustalającą, tak obróć osłonę, by występy znalazły się we wgłębieniach, i ściągnij ją.

WSKAZÓWKA: W zakładzie produkcyjnym osłona jest dostosowywana do średnicy piasty przekładni. Gdyby osłona po jakimś czasie się poluzowała, dokręć śrubę nastawczą (i) przy zaciągniętej dźwigni ustalającej.

WSKAZÓWKA: *Gdy dźwignia ustalająca jest zwolniona, nie dokręcaj zbyt mocno śruby nastawczej, gdyż może to doprowadzić do widocznego uszkodzenia osłony lub piasty.*

WSKAZÓWKA: *Nie używaj maszyny, gdy osłona nie jest dobrze zamocowana. By naprawić lub*

wymienić osłonę, oddaj maszynę do punktu serwisowego.

Wymiana tarczy tnącej (rys. rys. 1, 4)



OSTRZEŻENIE: Nie używaj uszkodzonych tarcz.

1. Połóż maszynę z zamontowaną osłoną do odciągania pyłu na stole warsztatowym wrzecionem do góry.
2. Umieść podkładkę kołnierзовą (d) prawidłowo na wrzecionie (b) (rys. 4).
3. Otwórz uchylną osłonę boczną (m) i umieść tarczę tnącą (u) na podkładce kołnierзовej (d).
4. Nakręć nakrętkę mocującą (e) na wrzeciono (b).
5. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona (a) i obróć wrzeciono (b) aż do zaskoczenia.
6. Dostarczonym kluczem widełkowym mocno dokręć nakrętkę mocującą (e).
7. Zwolnij przycisk blokady wrzeciona.
8. Zamknij i zabezpiecz uchylną osłonę boczną (m) przez zaciągnięcie dźwigni ustalającej (l).
9. By zdjęć tarczę, odkręć nakrętkę mocującą (e) kluczem widełkowym.

Osłona do odciągania pyłu (rys. 6)



OSTRZEŻENIE: Z osłoną tą można stosować tylko diamentowe tarcze tnące typ 1. Nie przecinaj metali. Nie używaj tarcz ściernych spojonych.

Zamontuj tarczę zgodnie z opisem w punkcie **Wymiana tarczy tnącej**.

Przy zakładaniu podwójnej tarczy diamentowej 125 mm może zaistnieć konieczność otwarcia uchylnej osłony bocznej, patrz punkt **Zastosowanie uchylnej osłony bocznej**.

NASTAWIANIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA (RYS. 5)

1. Poluzuj pokrętko ustalające stopy do cięcia wgłębnego (k).
2. Przesuń stopę (j) do żądanej pozycji.
3. Mocno dokręć pokrętko ustalające stopy.

ZASTOSOWANIE UCHYLNEJ OSŁONY BOCZNEJ (RYS. 6)



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem

regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Dotyczy to zarówno szlifierek kątowych, jak i odkurzaczy przemysłowych. Te środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo doznania urazu. Uchylną osłonę boczną otwieraj tylko w celu rowkowania zaprawy murarskiej przy wewnętrznych narożnikach. Trzymaj ręce i ciało z dala od obszaru cięcia. Przy wszystkich innych zastosowaniach uchylna osłona boczna musi być zamknięta.

Za pomocą tego urządzenia można rowkować zaprawę murarską przy wewnętrznych narożnikach.

1. Sprawdź, czy maszyna jest włączona, a tarcza całkowicie się zatrzymała.
2. Obróć dźwignię ustalającą uchylnej osłony bocznej (l) o jeden pełny obrót w lewo. Chwyć osłonę (m) i otwórz ją.
3. Trzymaj ręce z dala od tarczy i zajmij taką pozycję, by odsłonięta część tarczy była zwrócona na zewnątrz.
4. Zanim przyłożysz tarczę do materiału, załącz maszynę i odczekaj, aż osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
5. Przyłóż tarczę do obrabianej powierzchni i przemieszczaj maszynę od strony prawej do lewej wokół wewnętrznego narożnika, gdyż wtedy pył jest odciągany najefektywniej.
6. Zanim wyłączysz maszynę, unieś ją nad obrabianą powierzchnię. Przed odłożeniem maszyny odczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
7. Zamknij uchylną osłonę boczną i zabezpiecz ją dźwignią ustalającą (l).

ODCIĄGANIE PYŁU (RYS. 7)



OSTRZEŻENIE: Przystawki tej używaj tylko z elektronarzędziami zalecanymi przez firmę DeWALT.

Więcej informacji na temat elektronarzędzi DeWALT kompatybilnych z tą przystawką można uzyskać w autoryzowanych punktach serwisowych wyszczególnionych na tylnej stronie okładki. Kompletną listę naszych przedstawicielstw handlowych znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.



OSTRZEŻENIE: Przystawka ta może być wykorzystywana tylko w połączeniu z odkurzaczem przemysłowym. **ZAWSZE** zakładaj certyfikowaną osłonę twarzy lub maskę przeciwpyłową.

WSKAZÓWKA: Sprawdź, czy wąż jest dobrze przyłączony.

WSKAZÓWKA: Ilość pyłu zatrzymanego przez odkurzacz przemysłowy zależy od jego filtrów. Więcej informacji na ten temat podano w instrukcji obsługi odkurzacza.

Wszystkie odkurzacze przemysłowe DeWALT są kompatybilne ze złączką DeWALT Airlock DWV9000.

1. Przyłącz złączkę DWV9000 (s) do węża ssącego (t).
2. Odrygluj złączkę DWV9000 (s) i nasuń ją na przyłączy do odsysania pyłu (h).
3. Zarygluj złączkę DWV9000 (s).

ZWYKŁE WĘŻE SSĄCE (RYS. 7)

Na przyłączy do odsysania pyłu (h) nasuń zalecany wąż ssący.

Przed rozpoczęciem pracy

- Zamontuj osłonę i załóż odpowiednią tarczę. Nie używaj nadmiernie zużytych tarcz.
- Sprawdź, czy wewnętrzna i zewnętrzna podkładka kołnierзова są prawidłowo założone.
- Sprawdź, czy tarcza obraca się w kierunku strzałki umieszczonej na niej samej i obudowie maszyny.

OBSŁUGA

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegaj obowiązujących przepisów, a zwłaszcza bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Przed ponownym przyłączeniem maszyny naciśnij i zwolnij wyłącznik, by upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.



OSTRZEŻENIE:

- Sprawdź, czy szlifowany lub przecinany materiał jest dobrze zamocowany.
- Podczas pracy wywieraj na maszynę tylko lekkie nacisk. Nie naciskaj tarczy w bok.
- Unikaj przeciążania maszyny. Gdyby ta za bardzo się nagrzała, pozostaw ją przez kilka minut na biegu jałowym.

Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. 8)



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo trzymaj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: **ZAWSZE** mocno utrzyj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu skutecznie zareagować w nagłej sytuacji i zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu.

Zaleca się jedną ręką trzymać rękojeść boczną (c), a drugą - obudowę przekładni tak, jak pokazano na rysunku 8.

Wyłącznik suwakowy (rys. 1)



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem maszyny sprawdź, czy rękojeść jest dobrze dokręcona.



OSTRZEŻENIE: Przed przyłączeniem maszyny do napięcia sieciowego sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. W tym celu naciśnij i zwolnij jego tylną część. Tak samo sprawdź wyłącznik w razie zaniku napięcia zasilania, np. wskutek zadziałania zabezpieczenia ziemno-zwarcioviego, wyłącznika automatycznego lub też przypadkowego wyciągnięcia wtyczki kabla z gniazda sieciowego bądź wyłączenia prądu. Gdy w chwili włączenia prądu wyłącznik jest włączony, maszyna nagle startuje.

By załączyć maszynę, przesuń wyłącznik suwakowy (g) do przodu. By wyłączyć maszynę, zwolnij ten wyłącznik.

By załączyć maszynę na stałe, przesuń wyłącznik do przodu i naciśnij przednią jego część do wewnątrz. By wyłączyć maszynę załączoną na stałe, naciśnij i zwolnij tylną część wyłącznika.

Blokada wrzeciona (rys. 1)

Przycisk (a) służy do blokowania wrzeciona przy zakładaniu lub zdejmowaniu tarczy. Naciskaj go tylko wtedy, gdy maszyna jest wyłączona, odłączona od sieci i całkowicie zatrzymana.

WSKAZÓWKA: *By nie ryzykować uszkodzenia maszyny, nie używaj blokady wrzeciona, gdy ta pierwsza jest załączona. Mogłoby to doprowadzić do zniszczenia elektronarzędzia i założonej tarczy, a także doznania urazu w razie rozerwania tarczy.*

By uruchomić blokadę, naciśnij przycisk (a) i obróć wrzeciono aż do zaskoczenia.

Obsługa osłony do odciągania pyłu



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Dotyczy to zarówno szlifierek kątowych, jak i odkurzaczy przemysłowych. Te środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.*



OSTRZEŻENIE: *Przed użyciem jakichkolwiek akcesoriów dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj instrukcję obsługi szlifiarki kątovej i odkurzacza przemysłowego. Nieprzestrzeganie zamieszczonych tam ostrzeżeń grozi doznaniem urazu i uszkodzeniem maszyny i akcesoriów. Przy serwisowaniu elektronarzędzi stosuj tylko oryginalne części zamienne.*



OSTRZEŻENIE: *By zachować pełną kontrolę nad maszyną przy starcie i podczas pracy, mocno trzymaj rękęjść boczną i obudowę przekładni, dopóki tarcza się obraca. Przed odłożeniem elektronarzędzia sprawdź, czy tarcza całkowicie się zatrzymała.*



OSTRZEŻENIE: *Sprawdź, czy uchylna osłona boczna jest zamknięta.*

1. Zamontuj i wyreguluj osłonę do odciągania pyłu.
2. Przyłącz odkurzacz zgodnie z opisem zamieszczonym w odnośnej instrukcji.

3. Uruchom maszynę zgodnie z opisem w tej instrukcji.

WSKAZÓWKA: Zanim przyłożysz maszynę do obrabianej powierzchni, załącz ją i odczekaj, aż tarcza osiągnie maksymalną prędkość obrotową.

Rowkowanie i cięcie (rys. 8)

1. Nastaw żądaną głębokość cięcia, patrz **Nastawianie głębokości cięcia** w punkcie **Montaż i regulacja**.
2. Przed przyłożeniem maszyny do obrabianej powierzchni odczekaj, aż tarcza osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
3. Zajmij taką pozycję, by otwarta część osłony i tarcza były zwrócone na zewnątrz.
4. Krawędź (u) osłony przyłóż do obrabianej powierzchni i rozpocznij cięcie, zagłębiając tarczę w materiał. **WSKAZÓWKA:** Pył jest najefektywniej odciągany, gdy krawędź (u) osłony dotyka do obrabianej powierzchni.
5. Zorientuj osłonę tak, jak pokazano na rysunku 6, i przemieszczaj maszynę od prawej do lewej strony po obrabianej powierzchni. Najlepsze wyniki pracy osiągniesz, gdy przy rowkowaniu/cięciu maszyna znajduje się pod kątem 45° względem przyłącza do odsysania pyłu.
6. Zanim wyłączysz maszynę, unieś ją nad obrabianą powierzchnię. Przed odłożeniem maszyny odczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.

KONSERWACJA

Elektronarzędzie firmy DeWALT odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest jej regularne czyszczenie.



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Przed ponownym przyłączeniem szlifiarki naciśnij i zwolnij wyłącznik, by upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.*

Samowylączające szczotki węglowe

W razie prawie całkowitego zużycia szczotek węglowych następuje automatyczne wyłączenie silnika. Szlifiarkę należy wtedy usprawnić, ale

nie przewidziano wymiany szczotek węglowych przez użytkownika. Oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu serwisowego DeWALT.



Smarowanie

Elektronarzędzie nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: *Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.*



OSTRZEŻENIE: *Do czyszczenia plastikowych elementów narzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części narzędzia nie zanurzaj w wodzie.*

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: *Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DeWALT pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.*

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

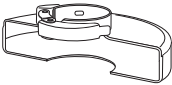

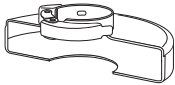





Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

DeWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

Informację o najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym otrzymasz w miejscowym przedstawicielstwie handlowym DeWALT, którego adres został zamieszczony w części końcowej tej instrukcji. Alternatywna lista autoryzowanych punktów serwisowych oraz wyczerpująca informacja o obsłudze klienta znajduje się również pod adresem internetowym: www.2helpU.com.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DeWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.

PRZEGLĄD AKCESORIÓW DO SZLIFIEREK KĄTOWYCH

<i>Typ osłony</i>	<i>Narzędzie robocze</i>	<i>Opis</i>	<i>Sposób mocowania</i>
 <p>OSŁONA TYP 1</p>		Tarcza do cięcia muru	 <p>Osłona typ 1</p>
		Tarcza do cięcia metalu	 <p>Podkładka kołnierkowa</p>
		Tarcza tnąca diamentowa	 <p>Tarcza tnąca</p>  <p>Nakrętka mocująca</p>

DeWALT

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DeWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DeWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesyłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DeWALT;
 - c) mechanicznymi uszkodzeniami produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozyj, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Tůrkova 5b
CZ-14900 Praha 4
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thőkőly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adresy servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis